

Cambridge University Press

978-0-521-86722-1 - Change in Contemporary English: A Grammatical Study

Geoffrey Leech, Marianne Hundt, Christian Mair and Nicholas Smith

Index

[More information](#)

Index

- A Representative Corpus of Historical English Registers xxi, 29, 45, 71, 78, 121, 132, 154
- ability 112, 113
- abstract nouns 250–2
- abstraction 107
- academic writing *see also* Learned subcorpus
- accelerating change 43
- acronyms 206, 212, 213
- adjectives 208–9
- adversative 147, 156
- advertising language 161
- Aktionsart *see* aspect, progressive (aspect)
- American English xxiii, 5, 9, 11, 22, 25, 28, 44, 71, 73, 121, 122, 136, 141, 142, 189, 229–30, 244, 252, 289, 294, 295, 303 *and passim*
- see also* spoken English, American; written English, American
- American mass print media 257
- American National Corpus 190, 197, 302
- Americanism 20, 205
- Americanization 11, 22, 43, 237, 252–9
- analytical grammar 7
- analyticization 263, 264–7
- ANC – *see* American National Corpus
- annotation of corpora 9, 33, 37 *see also* tags
- anti-colloquialization 245–6
- apparent time 12, 103, 198, 287
- apposition 216, 257
- archaism 80
- ARCHER *see* A Representative Corpus of Historical English Registers
- articles 208
- aspect 118, 119, 120, 127 *see also* progressive (aspect)
- attributive adjectives 216, 254
- attributive nouns 215
- plural 219–21
- audience design 252
- Australian English 28, 258
- automatic processing, automatic tagging 33, 38, 207–8, 276–80
- auxiliarization 268
- auxiliary verbs 92–8, 129
- Baker, Paul xxii
- bar charts 35
- Barber, Charles 16
- bare infinitive 238 *see also* infinitive; *to*-infinitive
- Bauer, Laurie 17, 266–7
- be able to* 96, 98, 111–13, 286, 287
- (*be*) *going to* 78, 91, 101, 102, 107–8, 140, 141, 256, 269, 286, 287, 294
- be*-passive 47, 48, 49, 141, 145, 164, 244, 297 *see also* passive
- be supposed to* 96, 105, 286, 287
- be to* (semi-modal) 95, 98, 102, 108, 140, 286, 287, 294
- begin* 195, 301, 302
- Biber, Douglas 27, 61, 84, 101, 172, 210, 239–40, 247 *see also* Biber *et al.*
- Biber *et al.* (1999) 123, 125, 127, 142, 211, 218, 226, 241, 247
- B-LOB Corpus xxi, 10, 108, 188, 201, 255
- BNC *see* British National Corpus
- BNCdemog 45, 101, 103, 106
- BNC Sampler Corpus
- brackets 246
- Criticism 56, 57, 70, 193
- British English xxiii, 5, 9, 10, 11, 28, 30, 44, 71, 73, 76, 121, 122, 141, 142, 189, 205, 252–9, 303 *and passim*
- British National Corpus (BNC) xxi, 12, 14, 45, 71, 137, 164, 173, 174, 176, 178, 190, 197, 287, 302
- broadcast discussion 125, 126
- broadcast interviews 126
- Brown Corpus xix, 9, 24, 25, 26, 28, 29, 34, 50 *and passim*
- Brown family of corpora, the xix–xxii, 9, 10, 12, 24–31, 43, 48, 98, 116, 204 *and passim*
- by*-agents 145, 150

Cambridge University Press

978-0-521-86722-1 - Change in Contemporary English: A Grammatical Study

Geoffrey Leech, Marianne Hundt, Christian Mair and Nicholas Smith

Index

[More information](#)**336 Index**

- Bybee, Joan L. 270
Bybee *et al.* (1994) 118
- C7 tagset 33, 37
C8 tagset xxii, 33, 37
Cambridge International Corpus (CIC)
 xxi
can (modal auxiliary) 73, 76, 78, 101
Canadian English 258
catenative verbs 195
Chafe, Wallace 247
change, determinants of 236–70
 social processes of 236–64
Chomsky, Noam 25, 49
CLAWS4 tagger xxii, 33
Coates, Jennifer 83, 112
collocation 13
colloquial 3, 12, 22, 178, 179, 233,
 248
 language 170
colloquialization 20, 22, 49, 58, 104, 116,
 119, 127, 130, 142, 146, 152, 210, 228,
 233–4, 237, 239–49, 259
colon 245
comma 246
common nouns 212, 304
 plural 212
comparable corpora, comparability xx, 27,
 28, 29, 30, 31, 33, 37, 40
comparison of adjectives 265–7
CONCE *see* Corpus of Nineteenth-Century
 English
concordance 47
conditionals
 hypothetical 62
consistency of change 43
contemporaneous corpora 36, 124
contractions 203, 256 *see also* *let us*, *let's*
 negative 20, 240
 verb 49, 240 *see also* progressive,
 contracted forms
convergent change 43, 253, 254
conversation 125, 126
conversion 171
co-referential 182
corpus linguistics 19, 24, 31 *and passim*
 comparative 24–31
 methodology Chapter 2 (*passim*), 31
 diachronic comparative 28
 short-term diachronic comparative 24,
 29–31
Corpus of Nineteenth-Century English
 (CONCE) 134, 139
Corpus of Spoken Professional American
 English 188
corrective coefficient 34, 207
CQP software xxiii, 34, 38, 122
could 73, 76, 112
counterfactual 65
Crystal, David 263–4
- database 36, 47
DCPSE *see* Diachronic Corpus of
 Present-Day Spoken English
decelerating change 43
definite article *the* 18, 209
democratization 49, 88, 259
Denison, David 8, 17, 121, 137, 139, 223
densification 206, 210, 233–4, 237, 240, 245,
 247, 257
deontic modality 83–9, 97, 111, 112, 113,
 115, 284, 285
derived datasets 34
determiners 208
detransitivization 146
deverbal preposition 7–8
Diachronic Corpus of Present-Day Spoken
 English xxi, 12, 44–5, 71, 76, 101, 124,
 153, 158, 164, 191, 198, 208
DICE mini-corpus 44, 76–8, 79, 89, 100,
 101, 124, 126, 210, 284, 285, 287,
 289
different rates of change 253
difference-of-frequency tables 35–6
direct quotations 203
direct speech 248 *see also* quoted material
distributional fragmentation 81
divergent change 253
do-support for *have* 19
drift 238, 239
DSEU mini-corpus 44, 76–8, 79, 89, 124,
 126, 210, 284, 285, 287, 289
dynamic modality 83
- Early Modern English (EModE) 11, 13, 70,
 132, 170, 172, 204
economy 23
eighteenth century 70, 120, 121, 136, 137
elicitation data 55, 178, 257
empirical orientation
epistemic modality 83–9, 93, 109, 113, 115,
 284, 285
errors, tagging 207
exclamation mark 245, 246
expanded predicate Chapter 8 (*passim*), 167,
 299, 300
 aspectual difference 168
 modification patterns 169
 semantics of 167, 168
- face-to-face conversation *see* conversation
Fairclough, Norman 259
features 29, 34
Fiction subcorpora 41, 121, 123, 128, 133,
 233, 249
finite complement clauses 183

Cambridge University Press

978-0-521-86722-1 - Change in Contemporary English: A Grammatical Study

Geoffrey Leech, Marianne Hundt, Christian Mair and Nicholas Smith

Index

[More information](#)

Index 337

- first person pronouns 41–2, 246, 248, 254
 Fitzmaurice, S. *see* Wright, Susan
 F-LOB Corpus *see* Freiburg-LOB Corpus
 follow-my-leader 43, 253
 formal (vs functional) 32, 42
 formal (vs informal) 3, 59, 66, 233
 fossilization 52
 Foster, Brian 16
 Francis, Nelson 9, 24, 25, 49, 50
 Freiburg-Brown (Frown) Corpus xix, 9, 28,
 29 *and passim*
 Freiburg-LOB (F-LOB) Corpus xix, 2, 9,
 28, 29 *and passim*
 frequency adverbs 18
 frequency changes xx, 269
 frequency, decrease in 270
 increase in 269
 frequency per million words 40
 Frown Corpus *see* Freiburg-Brown Corpus
 fiction 36, 75
from-less gerund 11
 full stop 245, 246
 functional analysis, functional explanations
 32, 37, 49, 236–70
 functional niche 165
 future time expressions 133, 139, 294

 gender bias 261
 General Prose subcorpora 26, 35, 123, 124,
 210
 generalization, semantic 107, 116, 238
 generalized subject pronoun 131, 138
 genitive 34
 genres xx, 25, 35, 40, 41, 58, 81, 125, 137,
 141, 148, 151, 239, 289
 gerund 181, 185–6, 196, 302
 gerundial clause 181, 203, 204
get-construction, inchoative 154
get-passive 47, 48, 145, 164, 244, 256, 298
gonna 18, 105–6, 200 *see also* (*be*) *going to*
gotta 18, 92, 105–6 *see also* (*have*) *got to*
 Government-and-Binding Theory 183
 gradience, gradient 92, 113, 144
 grammar 1, 4, 33
 grammatical change 8 *and passim*
 grammaticalization 8, 18, 49–50, 78, 91, 96,
 116, 142, 146, 154, 190, 196, 197, 199,
 237–9
 granularity 38
 Greenbaum, Sidney 187
 group verbs 166

 (*had*) *better* 95, 98, 102, 105, 106, 107, 114,
 248, 286, 287
have (main verb) constructed as auxiliary
 255–6
 contracted form 256
 with *do*-support 255–6

 (*have*) *got to* 89, 92, 95, 101, 102, 105, 109,
 114–16, 248, 286, 287
have to 48, 78, 89, 91, 95, 98, 101, 109,
 114–16, 286, 287
he, gender-neutral 48, 261–3
he or she 48, 261–3
help (verb) 238
 help + infinitive 187, 197, 301 .
 Helsinki Corpus 121
horror aequi principle 136, 188
 Huddleston, Rodney 195
 Huddleston and Pullum (2002) 129, 132,
 134, 140, 141, 208
 hypercorrection 13, 62, 69, 70
 hypothetico-deductive method 32

 ICAME (International Computer Archive of
 Modern and Medieval English) xix
 ICAME Bibliography 28
 ICE-GB *see* International Corpus of English
 – Great Britain
in order that 184
in order to 184
 indefinite article 187
 Indian English 11, 28
 indicative 54, 55, 62, 64, 68, 70
 infinitive 181, 187–92, 193, 202, 204 *see also*
 bare infinitive; *to*-infinitive
 inflection 3
 inflectional comparison 265–7
 informal 3, 4, 12, 20, 22, 60, 125, 131, 142,
 245, 247, 248 *see also* colloquial;
 colloquialization
 informalization 239 *see also* colloquialization
 information density, informational
 orientation 137, 203, 210, 213, 218, 224,
 234 *see also* densification
 infrequent 158
 inherent semantic properties 162
 International Corpus of English–Great
 Britain 44, 124, 128, 137, 282
 interrogative clauses 2

 Jamaican English 258
 Jespersen, Otto 13, 28, 118, 129, 134, 222
 Johansson, Stig 9, 220
 Johnson, Samuel 263

 König, Ekkehard 134, 135
 Kučera, Henry 9, 24, 25

 Labov, William 19
 lag 68
 Lancaster 1901(±3years) corpus 10
 Lancaster 1931(±3years) corpus *see* B-LOB
 Corpus
 Lancaster-Oslo/Bergen Corpus xix, 9, 26,
 27, 28, 29 *and passim*

Cambridge University Press

978-0-521-86722-1 - Change in Contemporary English: A Grammatical Study

Geoffrey Leech, Marianne Hundt, Christian Mair and Nicholas Smith

Index

[More information](#)**338 Index**

- language contact 67
 Late Modern English (LModE) 63, 121, 134, 170
 layering 238
 LCSAE *see* Longman Corpus of Spoken American English
 Learned genre, Learned subcorpus 35, 42, 75, 76, 123, 124, 128, 210, 217, 218, 248, 305
 Lee, David 34
 Leonard, Rosemary 215
let us, let's 240–1
 lexical density 208, 249–50, 311
 light verb 166, 167, 175, 176
 live commentaries 126
 Ljung, Magnus 135
 LLC *see* London Lund Corpus of Spoken English
 LOB Corpus *see* Lancaster–Oslo/Bergen Corpus
 London Lund Corpus of Spoken English, 158
 London–Lund Corpus 44
 Longman Corpus of Spoken American English (LCSAE) xxi, 12, 71, 79, 100, 101, 173, 176
 mail-order catalogue corpus 161
 main verb 92–8
 mandative subjunctive *see* subjunctive
 mark-up 33
 matching corpora 19 *see also* comparable corpora
 matrix verbs 186, 204
may 45, 46, 73, 76, 77, 79, 83–5, 102, 284, 285
 permission 89, 284
mayn't 81
 mediopassive 47, 145
 bare 160, 161
 semantics of 145
 mental process verbs 163
 methodology, comparable corpus 25, 49
 bottom up 236
 Middle English 7, 181, 197
might 85
mightn't 81
Miss 259
 modal auxiliaries, modals Chapter 4 (*passim*), 45, 48, 51, 71–90, 91, 98, 100, 102, 238
 core 71–90, 92, 101, 116
 frequency change 73–6, 79–89, 139, 141, 283, 284, 287
 marginal 93–4
 monosemy, trend towards 83, 86, 87, 89–90
 passive progressive 18
 semantic categories 83–9 *see also* deontic modality; dynamic modality; epistemic modality; permission; possibility; volition
 modal idioms 94
 modal periphrasis 70
 modality 71, 93, 200
 Modern English 118, 120, 134, 172 *see also* Early Modern English; Late Modern English
 mood 51, 71
 morphology 250
 Mossé, Fernand 121, 125
Mr, Mrs 259
 multi-word verbs 18
must 45, 48, 73, 78, 79, 80, 83, 87–9, 98, 101, 109, 114–16, 269, 285
 ‘authoritative’ sense 87–9, 259
mustn't 81
 N+N sequences, N+CN sequences *see* noun–noun sequences
 names *see* personal names, proper nouns
 of organizations 220
 of US presidents 214
 narrative 123, 127
 necessity 97, 99, 110, 114–16
need to 25, 48, 50, 72, 89, 94, 96–8, 101, 102, 109–11, 114–15, 200, 259, 286, 287
need(n't) 25, 50, 72, 73, 77, 79, 80–3, 93, 94
 negative contractions 81–2 *see also* contractions
 New Zealand English 11, 28
 news reporting 108, 133, 137, 140 *see also* Press subcorpora
 newspaper language *see* Press subcorpora
 NICE properties 72
 nineteenth century 70, 121, 129, 132, 134, 136, 137, 138, 139
no way 258
 nominalization 251–2, 312
 non-finite clauses 181
 non-finite verbs Chapter 9 (*passim*), 181
 non-progressive *see* progressive: vs non-progressive
 non-standard language 69
not-negation and *no*-negation 241–2
 nouns 207, 209, 210 *see also* common nouns; proper nouns; titular nouns
 noun phrase Chapter 10 (*passim*), 22, 211
 noun–noun sequences 206, 209, 211–12, 305, 306, 307
 long sequences 215–16
 noun + common noun sequences 216–21, 257
 proper 221–2

Cambridge University Press

978-0-521-86722-1 - Change in Contemporary English: A Grammatical Study

Geoffrey Leech, Marianne Hundt, Christian Mair and Nicholas Smith

Index

[More information](#)

Index 339

- 'nouniness', nominal style 210–11, 218 *see also* densification
- n't *see* negative contractions
- object 182
- obligation 97, 99, 110, 113, 114–16, 200
- OED* xxi, 3, 12, 45, 204
- of* (preposition) 209
- of*-genitive 34, 222, 224–6, 234, 308
- of*-phrases 48, 224
- Old English 7, 170, 181, 183, 204, 238
- ought to* 72, 73, 77, 79, 80–1, 93, 94, 114, 116
- oughtn't* to 81
- Oxford English Dictionary see OED*
- Oxford Text Archive xix
- Palmer, F. R. 71, 83, 140
- paradigmatic atrophy 80, 239
- parallel change 43, 253
- part-of-speech
- annotation/tagger/tagging/tags xxii, 32, 33
- participles 181
- adjectival 150
 - verbal 150
- parts of speech 207–11, 302, 303
- passive (voice) Chapter 7 (*passim*), 35, 40, 41, 47, 66, 131, 136, 137, 139, 142, 297 *see also be-* passive; *get-* passive; progressive: passival, progressive passive
- prescriptive avoidance of 264
 - text linguistic function of 150
- past perfect passive progressive 18
- pattern meaning 159, 160, 164
- period *see* full stop
- permission, permissibility 85, 112, 113
- personal names 213–14, 261
- phonetic reduction 105–7, 116, 200
- phrasal verbs 18
- pied-piping construction 231–3, 244, 311
- plural 7
- PN+PN *see* noun–noun sequences, proper
- Popper, Karl 32
- popularization 23, 218, 245
- POS *see* part-of-speech
- possibility 85, 112, 113, 284
- post-editing 3, 33
- Potter, Simeon 17
- precision 39
- prepositions 15, 208, 234
- preposition stranding 231–3, 244
- prescription, prescriptive, prescriptivism 1, 3, 4, 5, 6, 62, 68, 70, 136, 157, 230, 244, 246, 263
- in the USA 264
- Present-Day English (PDE) 119, 121, 129, 136, 172
- present perfect passive progressive 18
- Press subcorpora 35, 123, 124, 128, 210, 215–16, 218, 233
- prestige barrier 104, 248, 257
- prevent* + NP + (*from*) + gerund 193
- progressive (aspect/construction) Chapter 6 (*passim*), 39, 49, 118, 119, 120, 127, 131, 132, 133, 135, 140, 238, 244, 269
- always*-type 131, 132, 134, 142
 - contracted forms 128, 290, 291
 - frequency 121, 122, 141, 288
 - futurate use 131, 132, 133, 136, 140, 141, 142, 294
 - interpretive use 132, 134, 135, 136, 142, 143, 296
 - meanings 118, 119 *see also* progressive: special uses
 - modal + progressive 124, 139, 141, 295
 - origins 118, 120
 - paradigm 120, 124, 141, 143, 288, 289
 - participial progressive 120
 - passival progressive 120, 138
 - past progressive 123, 124, 127
 - present progressive 123, 124, 125, 126, 127, 128, 133, 136, 290, 291, 293, 294
 - progressive passive 120, 124, 136, 137, 139, 141, 142
 - quoted vs non-quoted usage 128, 290, 291
 - special uses 119, 120, 131, 140, 143
 - subjects 130, 138, 141, 268, 293
 - vs non-progressive 124, 130, 136, 137, 140, 142, 289, 295
 - will* + *be -ing* 139, 141, 143, 288, 296
 - with stative verbs 127, 129, 130, 142, 268, 292
- pronouns 207, 210, 246 *see also* progressive: subjects
- proper nouns 212–14, 304
- proper noun sequences 221–2
- Pullum, Geoffrey K. 195
- punctuation 244–5, 312
- purported change 180
- purpose clause 184
- qualitative analysis 13, 32, 37, 47–8
- quantitative analysis 25, 32, 35, 49
- question mark 245
- questions 242–3
- non-sentential 242–3
 - tag 242–3
- Quirk *et al.* (1985) 92–8
- quotative *go* and *be like* 258
- quoted material 42, 248–9 *see also* progressive: quoted vs non-quoted usage
- real-time diachronic corpus 12, 198
- re-analysis 7

Cambridge University Press

978-0-521-86722-1 - Change in Contemporary English: A Grammatical Study

Geoffrey Leech, Marianne Hundt, Christian Mair and Nicholas Smith

Index

[More information](#)**340 Index**

- recall 39
 redundancy 67
 regionally-specific change 43, 253
 register 26, 125 *see also* genres
 regular expression 39
 relative clauses 1, 3, 4, 15, 206–7, 226–33, 244
 relative pronoun 2, 3, 5, 15
 non-finite 2
 non-restrictive 1, 5
 restrictive 1, 3, 5
 representativeness 27, 31
 responsibility 163
 cline of 145
 result clause 184
 Rohdenburg, Günter 188, 205
 root modality *see* deontic modality
 Rosenbach, Anette 223, 226
- Sapir, Edward 15, 264–5, 270
 science fiction 30
 scientific discourse 152
 Scottish English 258
 search and retrieval software 34
 second-person pronouns 246, 248
 semantic bleaching 238
 semantic categories of modals 45–6
 semantic weakening 107, 190, 200
 semi-auxiliaries 95
 semi-colon 245
 semi-modals Chapter 5 (*passim*), 48, 49, 71, 72, 78–9, 91–117, 238, 243, 286, 287
 sentence length 246
 SEU *see* Survey of English Usage
 s-genitive 18, 34, 48, 206, 209, 220, 222–6, 257, 269, 307
 shall 45, 73, 77, 79, 80–1, 102, 140, 294
 future 4, 18, 21
 prescriptive use of 263
 stipulative sense 80
 shan't 81
 she or he 261–3
 should 45, 48, 80, 83, 85–7, 89, 281, 282, 284, 285
 weak inference/obligation 86, 114–16
 Smitterberg, Erik 121, 129, 132, 134
 so that 184
 sociolinguistic globalization 258–9
 sociolinguistics 17, 237
 split infinitives 6, 263, 264–7
 spreadsheet 36, 46
 spoken English, spoken language 3, 12, 13, 56, 60, 69, 76–9, 99, 103, 116, 190, 210, 234, 239, 270 *see also* conversation
 American 79–89, 100, 101–4 *see also*
 American English
 British 101, 102–4, 124, 126, 282, 283, 284, 285, 287, 289
 see also British English
 start 195, 301
 start/stop + gerund 196–8, 302
 stop + NP + (from) + gerund 193
 Strang, Barbara M. H. 7, 120, 121, 127, 139, 222
 stretched verb constructions 166
 style 4, 239
 style guides 148, 151, 164
 style marker 12
 subcorpus, subcorpora 35, 40, 41, 42, 73–6
 subject 182
 subjunctive (mood) Chapter 3 (*passim*), 71
 active 59
 demise of 51
 mandative 11, 18, 48, 52–61, 254, 281, 282
 passive 60
 remnants 52
 revival 52, 57, 67, 68, 69
 subordinate clauses 181
 suffixes 250
 support verb constructions 167
 Survey of English Usage 44
 syncretism 54, 67
 syntactic variables 46
- tagger xxii, 33 *see also* part-of-speech tagger
 tags 33 *see also* part-of-speech tags
 tagset 33, 276–80
 telephone conversation 126 *see also*
 conversation
 Template Tagger xxii, 33
 text category, text type 12, 19, 25, 66, 146, 170, 174 *see also* genres
 text sample xx
 that relativization, that relative clauses 5–6, 226–30, 231, 309
 That Rule 6
 they, singular use 6, 19, 48, 262–3
 titular nouns 259
 to-infinitive 238, 301 *see also* bare infinitive; infinitive
 Traugott, Elizabeth 135
- United States *see* American English
 USAS semantic tagging software 46
 used to 98
- variable, definition of 147, 156
 variation
 diachronic 175, 180
 regional 55, 63, 65, 66, 148, 171, 175, 179
 register 57

Cambridge University Press

978-0-521-86722-1 - Change in Contemporary English: A Grammatical Study

Geoffrey Leech, Marianne Hundt, Christian Mair and Nicholas Smith

Index

[More information](#)

Index 341

- voice (active and passive) 47
 volition 97, 113, 114–16, 200
- wanna* 18, 92, 105–6, 200 *see also*
want to
- want to* 92, 96, 101, 102, 113–14, 199,
 256, 286, 287
- we*, generic use 131
- web-based corpus linguistics 15
- wh*-complement clause 182–3
- wh*-pronouns 226–9
- wh*-relativization, *wh*-relative clauses 48,
 226–9, 231, 244, 309, 311
- which* (relative pronoun) 5–6, 228, 264,
 309
- who* 2, 3, 4
- whom* 2, 3, 4, 12–16, 18
- will* (modal auxiliary) 4, 21, 73, 78, 101, 140,
 141, 294 *see also* progressive: *will + be*
-ing
- women's movement 261
- word classes *see* parts of speech
 frequency 206
- word-formation 250
- WordSmith Tools 34
- World Wide Web, the xxii
- would* 73, 78, 101
- would rather* 95
- Wright, Susan 128, 134, 135
- written English, written language xx, 3, 12,
 13, 25, 56, 60, 69, 71, 77, 116, 210, 234,
 239, 270
- American 28, 104–5 *see also* American
 English
- British 28, 104–5, 126 *see also* British
 English
- you*, generic use 131
- zero relativization, zero relative clauses 48,
 226–8, 231–3, 310
- Zwicky, Arnold 6